RENO

S to 3XL

DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC La Peyrolière
84405 APT Cedex - FRANCE

www.deltaplus.eu

Made in CHINA
Update 07-02-2018

FR

VETEMENTS DE PROTECTION POLYESTER

Conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013

100% Polyester enduit PU – Doublures : 100% Polyester

Instructions d'emploi :
Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général.

Limites d'utilisation :
Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles.
REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé mettre le vêtement au rebut.

Instructions de stockage :
Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Instructions de nettoyage / d'entretien / Elimination:
Température de lavage 40°C maximum, traitement mécanique réduit, rinçage à température normale, essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de la sole du fer à repasser de 110°C. Ne pas nettoyer à sec, ne pas détacher avec solvants. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.
Ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, des conditions de stockage, etc… La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement :
- Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation
- Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes …
- Usage particulièrement intensif.
- le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage.

Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.

EN

POLYESTER PROTECTION CLOTHING

compliant with the essential requirements of the Directive 89/686/EEC and the general requirements of the standard EN ISO 13688:2013

100% Polyester PU coated – Lining: 100% Polyester

Instructions for use:
Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use.

Limits for use:
Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing.

Storage instructions :
Store in its original packaging away from light and humidity.

Instructions for Cleaning / maintenance / Elimination:
Maximum washing temperature 40°C, reduced mechanical treatment, rinse at normal temperature, normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum temperature of 110°C. Do not dry clean, do not use stain-removing solvents. Do not tumble dry.
This garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints.The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. The service life also depends on the use, storage conditions, etc...The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly:
- Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use
- "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges...
- Particularly intensive use.
- The superior number of washing of cycle.

Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.

IT

ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE POLIESTERE

Conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE Ed ai requisiti generali della norma EN ISO 13688:2013

100% poliestere spalmato in PU – Fodera: 100% Poliestere

Istruzioni d'uso :
Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico.

Limiti d'utilizzo :
Non utilizzare oltre il proprio campo d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare il capo.

Istruzioni di stoccaggio :
Conservare nella confezione d'origine al riparo dalla luce e dall'umidità.

Istruzioni di pulizia / di manutenzione / Smaltimento:
Temperatura di lavaggio 40°C massimo, trattamento meccanico moderato, risciacquo a temperatura normale, centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 110°C. Non pulire a secco, smacchiare con solventi. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo.
Questo capo d'abbigliamento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne d'installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. La durata in uso dipende dall'utilizzo, dalle condizioni di stoccaggio, ecc. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente:
- Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo
- Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti...
- Utilizzo particolarmente intenso.
- Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio.

Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.

ES

ROPA DE PROTECCIÓN POLIÉSTER

conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE y a las exigencias generales de la norma EN ISO 13688:2013

100% Poliester impregnado de PU - Forro: 100% Poliester

Instrucciones d'uso:
Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general.

Límites d'aplicación:
No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones anteriores. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección resulta dañado, deseche la prenda.

Instrucciones d'almacenamiento:
Almacenar en su embalaje original protegido de la luz y la humedad.

Instrucciones de limpieza / de mantenimiento/ descarte:
Temperatura de lavado 40ºC máximo, tratamiento mecánico reducido, lavado a temperatura normal, centrifugado normal. No clorar. Planchar con una temperatura máxima en la base de la plancha de 110ºC. No limpiar en seco, no desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo.
Esta ropa debe ser obligatoriamente eliminada respetando los procedimientos internos de la instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. La duración también depende del uso, de las condiciones de almacenamiento, etc... La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho:
- No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso
- Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.
- Uso demasiado intensivo
- Que se supere el número máximo de ciclos de lavado.

Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.

PT

VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO POLIÉSTER

em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE e com as exigências gerais da norma EN ISO 13688:2013

100% Polièster revestimento PU - Forro: 100% Polièster

Instruções de utilização:
Vestuário de protecção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral.

Restrições de utilização:
Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções acima indicadas. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reperações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de protecção estiver danificado, colocar o fato de parte.

Instruções de armazenamento:
Guardar na embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade.

Instruções de conservação / limpeza/ eliminação :
Temperatura de lavagem 40°C no máximo, limitar o tratamento mecânico, enxaguamento à temperatura normal, centrifugação normal. Tratamento com cloro excluído. Passar a ferro a uma temperatura máxima de 110°C. Não lavar a seco, não utilizar solventes. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo.
Esta peça de vestuário deve imperativamente ser eliminada respeitando os procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e as restrições ambientais. O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc... A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil:
- Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização
- Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte…
- Utilização particularmente intensiva.
- Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem.

Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.

NL

VEILIGHEIDSHELMEN BESCHERMENDE KLEDING POLYESTER

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG en de algemene eisen van de norm EN ISO 13688:2013

100% polyester met PU gecoat - Voering: 100% Polyester

Gebruiksaanwijzingen :
Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik.

Gebruiksbeperkingen :
Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde gebruiksgebied. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Als het beschermende materiaal beschadigd is dient het bij het afval geplaatst te worden.

Instructies voor het opslaan:
In de oorspronkelijke verpakking in een donkere en vochtvrije omgeving bewaren.

Instructies voor reiniging / onderhoud/ weggooien:
Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C, beperkte mechanische wasbehandeling, spoelen bij normale temperatuur, uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij een maximum temperatuur van de strijkijzervoet van 110°C. Niet laten stomen, geen vlekken verwijderen met oplosmiddelen. Niet drogen in een trommeldroger.
Dit kledingstuk worden weggegooid volgens de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de milieu-eisen. Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van het gebruik, de omstandigheden waarin het wordt opgeslagen etc. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen:
- Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik
- Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ...
- Bijzonder intensief gebruik.
- De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen.

Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen.

DE

SCHUTZKLEIDUNG POLYESTER

entsprechen den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den allgemeinen Anforderungen der Norm EN ISO 13688:2013

100% polyester mit PU Beschichtung - Futter: 100% Polyester

Gebrauchsanweisungen:
Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch.

Einschränkungen im Gebrauch:
Nicht außerhalb des nachfolgend definierten Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Wenn die Schutzmaterialen beschädigt sind, muss das Kleidungsstück entsorgt werden.

Aufbewahrungshinweise:
Vor Licht und Feuchtigkeit geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

Reinigungs- und Pflegehinweise/ Entsorgungshinweise:
Waschtemperatur maximal 40°C, schonende mechanische Behandlung, Spülen bei normaler Temperatur, normales Trocknen. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei einer maximalen Temperatur der Bügeleisensohle von 110°C. Nicht trocken reinigen, Flecken nicht mit Lösungsmitteln entfernen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen.
Dieses Kleidungsstück muss immer beseitigt werden, wobei die internen Abläufe des Betriebes, die gültige Gesetzgebung und Umweltauflagen beachtet werden müssen. Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer ist ebenfalls abhängig von der Nutzung, den Lagerbedingungen usw. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen:
- Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung
- „Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten…
- Besonders intensive Nutzung.
- Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen.

Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren.

PL

ODDZIEŻ OCHRONNA POLIESTROWO

zgodna z wymogami Dyrektywy Rady 89/686/EWG i głównymi wymogami normy EN ISO 13688:2013

100% poliester powlekany PU - Podszewka: 100% Poliester

Instrukcja użytkowania:
Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego.

Ograniczenia użytkowania:
Nie użytkować w innych sytuacjach aniżeli zakres użytkowania podany w niniejszej instrukcji. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergie. NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma.

Wskazówki dotyczące przechowywania:
Należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, chronić przed światłem i przed wilgocią.

Wskazówki dotyczące czyszczenia/konserwacji/ utylizacji:
Temperatura prania maksymalnie 40 °C, ograniczona obróbka mechaniczna, płukanie w normalnej temperaturze, suszenie w zwykłych warunkach. Nie chlorować. Prasować żelazkiem o maksymalnej temperaturze 110 °C. Nie czyścić na sucho, nie czyścić rozpuszczalnikami. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem.
Należy pozbyć się odzieży zgodnie z procedurami obowiązującymi w zakładzie, obowiązującymi przepisami i wytycznymi związanymi z ochroną środowiska. Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decydującym wyznacznikiem końca okresu eksploatacji odzieży. Trwałość zależy również od warunków użytkowania i przechowywania oraz innych czynników. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Podana trwałość posiada charakter orientacyjny. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać:
- Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania
- „Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie...
- Wyjątkowo agresywne użytkowanie.
- Przekroczenie maksymalnej liczby cyklów mycia.

Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni.

EL

ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ

σύμφωνα με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688:2013

100% πολυεστέρας με επίχριση PU - φόδρα: 100% πολυεστέρας

Οδηγίες χρήσης :
Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση.

Περιορισμοί χρήσης :
Μην χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπομένων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Εάν το υλικό προστασίας έχει πάθει ζημιά, πετάξτε το ρούχο στα σκουπίδια.

Οδηγίες αποθήκευσης :
Αποθήκευση εντός αρχικού περιτυλίγματος μακριά από φως και υγρασία.

Οδηγίες καθαρισμού / συντήρησης / Εξάλειψη:
Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°C, χαμηλή μηχανική επεξεργασία, ξέπλυμα σε κανονική θερμοκρασία, κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Σιδέρωμα με μέγιστη θερμοκρασία της βάσης του σίδερου 110°C. Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα και η αφαίρεση λεκέδων με διαλυτικά. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο.
Το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Ο μέγιστος αριθμός κύκλων συντήρησης δεν είναι ο καθοριστικός παράγοντας της διάρκειας ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τις συνθήκες αποθήκευσης, κλπ… Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως:
- Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση
- «Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές …
- Ιδιαίτερα εντατική χρήση.
- Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος.

Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες.

ZH

聚酯 保护服

符合欧洲指令 89/686/ECC 的主要要求
和欧洲标准 EN ISO 13688:2013 的通用要求

100% PU涂层聚酯- 衬里: 100% 涤 纶

使用说明：
系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。

使用限度：
不要用于以上说明确定的使用范围以外。在穿上本保护服前， 检查保证保护服不脏亦无破旧， 否则会导致降低它的有效性。扣好保护服。本服不含可知物质， 如致癌物、毒剂， 亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。维修：防护服装维修需经厂家审核， 经审核后需由专业机构进行维修。如防护材料破损， 宜弃用该服装。

保存说明：
保存在原包装内， 避光避潮。

清洁和保养方法/淘汰：
最大洗涤温度40°C， 温和机洗。一般温度冲洗， 一般绞干。不得使用漂白剂。熨斗最大熨烫温度110°C。不要干洗， 不要使用溶剂去除污迹。不要烘干。
服装弃用后， 必须遵照相关内部程序、现行法规和有关环保规定进行处理。维护保养周期的次数多寡并不是影响衣服使用寿命的决定性因素。使用寿命还取决于其使用、储藏条件等。产品寿命是参考值， 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大：
-不遵守厂商说明的运输， 储存和使用
-有"威胁"的工作环境：海上气候， 化学制品， 极端温度， 锐利的边沿…
-特别集约的使用。
-超过最大洗涤循环次数。

注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。

CS

OCHRANNÉ ODĚVY Z POLYESTERU

v souladu s hlavními požadavky směrnice 89/686/EHS a s obecnými požadavky normy EN ISO 13688:2013

100% polyester povlékaný PU - Podšívka: 100% Polyester

Návod k použití :
Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití.

Omezení použití :
Nepoužívejte nad rámec jejich použití, které je definováno ve výše uvedeném návodu. Před tím, než si tento oděv oblečete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergie. OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv zlikvidujte.

Pokyny pro skladování :
Skladujte v původním balení chráněném před světlem a vlhkostí.

Pokyny pro čištění / údržbu/ likvidaci:
Maximální teplota praní 40°C, mechanické zpracování snížené, oplachování při normální teplotě, běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlící plochy žehličky 110°C. Provádějte čištění nasucho, skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem.
Tento oděv povinně odstraněn za dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Maximální počet cyklů čištění a údržby není jediným určujícím faktorem pro životnost oděvu. Životnost výrobku závisí také na způsobu používání, podmínkách skladování a dalších faktorech. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory:
- Nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;
- Vlivy „agresivního" pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.;
- Obzvláště intenzivní používání;
- Překročení maximálního povoleného počtu praní.

Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní.

RO

HAINE DE PROTECŢIE DIN POLIESTER

conforme cu exigenţele esenţiale ale directivei europene 89/686/CEE şi cu exigenţele generale ale normei EN340 :2003

100% poliester uns PU - Căptuşeală: 100% Poliester

Instrucţiuni de folosire :
Haină de protecţie - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală.

Limite de folosire :
A nu se utiliza în afara domeniului precizat in instrucţiunile de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificaţi că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienţei sale, A se purta închisă. Această haină nu conţine substanţe recunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul în care materialul protector prezintă vreo deteriorare, articolul de îmbrăcăminte va fi aruncat la gunoi.

Instrucţiuni de păstrare :
A se păstra în ambalajul de origine, ferit de lumină şi umiditate.

Instrucţiuni de curăţire / întreţinere / scoaterea din uz:
Temperatura de spălare 40°C maxim, tratament mecanic redus, clătire la temperatură normală, stoarcere normală. A nu se albi cu clor. Temperatura maximă a fierului de călcat la călcare de 110°C. A nu se curăţa chimic, a se evita curăţarea petelor cu dizolvant. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ.
Acest articol de îmbrăcăminte trebuie neapărat să fi eliminat respectând procedurile interne ale unităţii, legislaţia în vigoare şi constrângerile legate de mediu. Numărul maxim de cicluri de întreținere nu este factorul decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. Durata de viață depinde de asemenea de utilizare, de condițiile de depozitare, etc... Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viaţă:

- Nerespectarea instrucţiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare şi utilizare
- Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuţite…
- Utilizare extrem de intensă.
- Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare.

Atenţie: anumite condiţii extreme poate reduce durata de viaţă până la câteva zile.

HU

POLIÉSZTER VÉDŐRUHÁZAT

a 89/686/EGK irányelv lényeges követelményeinek
és az EN ISO 13688:2013 szabvány általános követelményeinek megfelel

100% poliészter PU bevonatú - Bélés: 100% poliészter

Használati útmutató :
Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használójának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott.

Használati korlátok :
A megjelölt felhasználási területeken kívüli használat nem javasolt. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmiylen más összetevőt, mely érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. A védőanyag sérülése estén a ruházatot le kell selejtezni.

Tárolási útmutató :
Eredeti csomagolásban, száraz, fényvédett helyen.

Tisztítási / tárolási útmutató / Selejtezési útmutató:
Mosás maximum 40°C-on, csökkenmechanikai kezelés, öblítés normál hőfokon, normál centrifugázás. Klórozás tilos. Vasalás maximum 110°C-on. Vegytisztítás és oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható.

A ruházatot a belső eljárásoknak, az érvényben lévő szabályozásnak és a környezeti előírásoknak megfelelően kell kezelni. A karbantartási ciklus maximum száma nem meghatározó tényezője a ruházat élettartamának. Az élettartam függ a használattól, a tárolási feltételektől is stb. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják:
- A gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén
- « Agresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb.
- Különösen intenzív használat.
- A mosási ciklusok maximum számának túllépése.

Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot.

HR

ZAŠTITNA ODJEĆA POLIESTER

Odgovara osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/CEE
I općim zahtjevima norme EN ISO 13688:2013

100% poliester s premazom PU - Postava: 100% poliester

Upute za uporabu :
Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu.

Ograničenje pri uporabi. :
Ne koristite izvan područja uporabe navedenog u uputama dolje. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Ova odjeća ne sadrži kancerogene niti toksične supstance, niti supstance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba. POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal oštećen odložite i nemojte nositi zaštitnu odjeću.

Upute za skladištenje:
Skladištenje u originalnom pakiranju, podalje od svjetla i vlage.

Upute za čišćenje i održavanje/ zbrinjavanje:
Temperatura pranja 40°C maksimum, ograničena mehanička obrada, ispiranje na normalnoj temperaturi, uobičajeno ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Glačanje na maksimalnoj temperaturi glačala od 110°C. Nije potrebno kemijsko čišćenje, ne čistiti mrlje otapalima. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem.

Ova se odjeća mora ukloniti i očistiti u skladu sa propisanom postupkom upotrebe i zakonodavstvom vezanim za zaštitu okoliša. Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja ovisi i o uporabi, uvjetima skladištenja itd. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori:
- Nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja
- "Agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi ...
- Posebno intenzivno korištenje.
- Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja.

Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.

SL

ZAŠTITNA OBLAČILA POLIESTRA

Ustreza osnovnim zahtevam Direktive 89/686/EGS
in splošnim zahtevam norme EN ISO 13688:2013

100% PU prevlecen s poliestra - Podloga: 100% poliestra

Navodila za uporabo :
Zaščitna oblačila iz uporabnike ščitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo.

Omejitve pri uporabi. :
Ne uporabljati zunaj področja uporabe, navedenega v spodnjih navodilih. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Oblačilo ne vsebuje kancerogenih ali toksičnih substanc ali substanc, ki bi povzročale alergije pri občutljivih osebah. POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil.

Navodila za skladiščenje:
Skladiščiti v originalnem pakiranju, v temnem in suhem prostoru.

Navodila za čiščenje in vzdrževanje/ Elimination :
Temperatura pranja 40°C maksimum z blago mehanično obdelavo, izpiranje pri normalni temperaturi na običajen način. Prepovedano kloriranje. Najvišja dovoljenja temperatura likanja je 110° C. Ni potrebno kemično čiščenje. Madeže ne čistiti s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom.

Morate oblačila odstraniti in očistiti v skladu s predpisanim postopkom za uporabo in zakonodajo v zvezi z varstvom okolja. Največje število vzdrževalnih ciklusu ni odločilen dejavnik v življenjski dobi izdelka. Življenje je odvisno tudi od uporabe, pogojev skladiščenja, in sl ... Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni:
- Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo
- Delovno okolje je"agresivno" , morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ...
- Zelo intenzivna uporaba.
- Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja.

Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni.

SV

SKYDDSKLÄDER I POLYESTER

i överensstämmelse med huvudkraven i direktivet 89/686/EEG
och med de allmänna kraven i standarden EN ISO 13688:2013

100% PU-belagd polyester - Foder: 100% polyester

Bruksanvisning :
Skyddskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning

Gränser för användning :
Använd inte plagget på annat sätt än som beskrivits ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall bära igenknäppt. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos känsliga personer. REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om skyddsmaterialet är skadat, måste plagget kastas.

Anvisningar om förvaring :
Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, skyddat från frost och ljus.

Anvisningar om rengöring/underhåll/ bortskaffande:
Tvättas vid maximalt 40°C maximum, kort mekanisk behandling, sköljning vid normal temperatur, normal lufttorkning. För ej kloreras. Strykning vid maxtemp för järnet på 110°C. Får inte tvättas i kemtvätt och fläckar får inte tas bort med lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare.

Måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Det maximala antalet underhållscykler är inte avgörande för plaggets livlängd. Denna beror också på användning, förvaringsförhållanden, etc... Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten, och kan variera beroende på :
- Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning
- "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter…
- Särskilt intensiv användning.
- Fler tvättar än det indikerade maximala antalet.

Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.

DA

BESKYTTELSESBEKLÆDNING I POLYESTER

i overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF
samt de generelle krav i norm EN ISO 13688:2013

100% polyester belagt med PU - Foer: 100% Polyester

Brugsanvisninger :
Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel brug.

Anvendelsesbegrænsninger :
Bør ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående anvisninger. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer. REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. Om skyddsmaterialet är skadat, måste plagget kastas.

Opbevaringsanvisninger :
Opbevaring i originalemballage, væk fra sol og fugt.

Rengørings/vedligeholdelsesinstrukser / bortskaffelsesvejledninger:
Vasketemperatur max. 40°C, reduceret mekanisk behandling, skylning ved normal temperatur, normal tørring. Må ikke behandles med klor. Maksimal strygetemperatur 110°C. Må ikke renses eller udsættes for opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler.

Skal denne beklædning bortskaffes i henhold til anlæggets interne regler, gældende lovgivning og under hensyn til miljøet. Det maksimale antal vedligeholdelsescyklusser er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelse, opbevaringsbetingelser osv. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget:
- Ikke-overholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse
- "Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v.
- Særlig intensiv anvendelse.
- Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser.

Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage.

FI

SUOJAVAATTEET POLYESTERI

täyttävät direktiivin 89/686/ETY olennaiset vaatimukset
ja EN ISO 13688:2013 -standardin yleiset vaatimukset

100% PU-käsiteltyä polyesteri - Vuori : 100% Polyesteri

Käyttöohjeet :
Suojavaate suojaa käyttäjäänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön.

Käyttörajoitukset :
Tuotetta ei tule käyttää näissä ohjeissa määritellyn käyttöalueen ulkopuolella. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Varmista myös vaatteen kiinnitys. Vaatteessa ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi.

Säilytysohjeet :
Säilytetään alkuperäisessä pakkauksessa valolta ja kosteudelta suojattuna.

Puhdistus- ja hoito-ohjeet / Hävittäminen:
Pestään korkeintaan 40°C lämpötilassa, varovainen pesuohjelma, normaali huuhtelulämpötila, normaali linkous. Ei kloorivalkaisua. Silitys enintään 110 °C. Ei kuivapesua. Tahroja ei saa poistaa liuotinaineilla. Rumpukuivaus kielletty.

Se on hävitettävä laitoksen sisäisiä toimintaohjeita, voimassaolevaa lainsäädäntöä ja ympäristösäännöksiä noudattaen. Huoltokertojen enimmäismäärä ei määritä vaatteen käyttöikää. Käyttöikä riippuu myös käyttö- ja varastointioloista yms. tekijöistä. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti:
- Valmistajan antamien kuljetus-, varastointija käyttöohjeiden laiminlyönti.
- Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meri-ilmasto, kemikaalit, äärilämpötilat, terävät reunat jne.
- Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö.
- Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy.

Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin.

SK

PRACOVNÉ OBLEČENIE Z POLYESTERU

spĺňajú základné požiadavky smernice 89/686/EHS.
a všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013

100% polyesteru potiahnutý PU - Podšívka : 100% Polyesteru

Návod na použitie :
Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie.

Obmedzenia pri používaní :
Nepoužívať mimo oblasti, ktorá je uvedená vyššie v týchto pokynoch. Predtým, ako si oblečenie oblečiete, skontrolujte, či nie je špinavé alebo opotrebované, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Toto oblečenie neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergie citlivým osobám. OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. Ak je táto ochranná pomôcka poškodená, zlikvidujte ju.

Pokyny týkajúce sa uskladňovania :
Uskladňujte ich v pôvodnom obale na tmavom a nie vlhkom mieste.

Pokyny týkajúce sa čistenia/údržby / likvidácie:
Maximálna teplota pri praní 40°C, jemné mechanické čistenie, oplachovanie pri normálnej teplote, normálne žmýkanie. Chlórovanie je zakázané. Žehlenie pri maximál nej teplote žehličky 110°C. Nečistite ho nasucho, nepoužívajte rozpúšťadlá na odstraňovanie špiny. Nesušiť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne.

Sa tento odev musí zlikvidovať v súlade s internými predpismi organizácie, v súlade s platnou legislatívou a obmedzeniami týkajúcimi sa životného prostredia. Maximálny počet údržbových cyklov nie je faktor určujúci dobu životnosti odevu. Doba životnosti závisí od používania, skladovacích podmienok a pod. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory:
- Nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;
- „Nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany …;
- Nadmerne intenzívne používania;
- Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania.

Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní.

ET

POLÜESTRIST VALMISTATUD KAITSERIIETUS

mis vastab direktiivi 89/686/EMÜ ning EN ISO 13688:2013 standardi üldnõuetele

100% PU kaetud polüester - Vooderdis : 100% polüester

Kasutusjuhend :
kaitseriietus ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Riietus on üldiseks kasutamiseks.

Kasutuspiirangud :
Riietus on kasutamiseks ainult alljärgnevas juhendis nimetatud valdkondades. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Materjal ei sisalda teadaolevalt kantserogeenseid, toksilisi ega tundlikele inimestele allergiaid põhjustada võivaid ühendeid. PARANDAMINE: Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata).

Säilitamine :
Säilitada originaalpakendis, kaitstuna otsese valguse ning niiskuse eest.

Puhastamis- ja hooldusjuhend / Kõrvaldamisjuhend:
Maksimaalne pesutemperatuur 40°C, vähendada mehhaaniline pesu, loputus tavatemperatuuril, tavaline kuivatus. Kloorvalgendamine keelatud. Triikimisel triikraua maksimaalne temperatuur 110°C. Mitte puhastada keemiliselt, mitte eemaldada plekke lahustite abil. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis.

Tuleb rõivastus kõrvaldada kooskõlas sisereeglite, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitsealaste nõuetega. Maksimaalne hooldustsüklite arv ei ole rõiva kasutusiga määrav tegur. Kasutusiga sõltub ka kasutusalast, hoiutingimustest jne…Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid:
- Ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks
- Töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad …
- Eriti intensiivne kasutus.
- Maksimaalne pesutsüklite arv on ületatud.

Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani.

RU ЕАС ТР ТС 019/2011

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА ИЗ ПОЛИЭФИРНЫХ

соответствуют основным требованиям директивы 89/686/ЕЗС
и общим требованиям стандарта EN ISO 13688:2013

100% полиэстер с полиуретановым покрытием - Подкладка : 100% полиэстер

Инструкции по применению :
Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования.

Ограничения использования :
Не допускается использование вне области применения, указанной в приводимых выше инструкциях. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. В состав этой одежды не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, ни вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организацияl. Если защитный материал поврежден, одежду забраковать.

Инструкции по хранению :
Хранение осуществляется в оригинальной упаковке, вне доступа света и влаги.

Инструкции по чистке / уходу / утилизации:
Температура при стирке должна составлять, максимум 40°C, минимальное механическое воздействие, полоскание при нормальной температуре, обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Глаженье осуществляется при максимальной температуре гладильной подошвы утюга 110°C. Не допускается сухая чистка. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном.

Утилизация данной одежды производится в обязательном порядке в соответствии с внутренними предписаниями предприятия (где эта одежда использовалась), действующим законодательством и нормами по защите окружающей среды. Максимальное количество циклов ухода не является фактором, определяющим срок службы одежды. Срок службы зависит также от условий эксплуатации, хранения, и т. д. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов:
- Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации
- Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п.
- Особо интенсивное использование.
- Превышение максимально допустимого количества стирок.

Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней.

LT

APSAUGANTIS DRABUŽIS POLIESTERIS

atitinka pagrindinius 89/686/EEB direktyvos reikalavimus
ir bendrus EN ISO 13688:2013 standarto reikalavimus

100% poliesteris padengimas PU - Pamušalas : 100% poliesteris

Naudojimas:
Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotoją tik nuo nežymaus mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui.

Naudojimo apribojimai:
Nenaudokite kitais nei nurodyta žemiau esančiose instrukcijose tikslais. Prieš apsirengdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesusidėvėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Pilnai užsisekite. Šiame drabužyje nėra karcinogeninių ar toksinių medžiagų arba medžiagų, kurios jautriems asmenims gali sukelti alergiją. TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužį išmeskite.

Laikymas:
Laikykite originalioje pakuotėje atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės.

Valymas / priežiūra/ šalinimo:
Maksimali skalbimo temperatūra 40°C, sumažėjęs mechaninis apdorojimas, skalaukite normalioje temperatūroje, normalus gręžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Maksimali lyginimo temperatūra 110°C Nevalykite sausai, nenaudokite dėmes valančių tirpiklių. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina.

Šis drabužis būtinai turi būti sunaikintas, laikantis vidinių įrengimo taisyklių, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apsaugos apribojimų. Maksimalus valymo ciklų skaičius nėra lemiamas veiksnys drabužių dėvėjimo trukmei. Dėvėjimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, laikymo sąlygų ir t.t.

Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių:
- Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį.
- Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai...
- Ypatingai intensyvus naudojimas.
- Maksimalus plovimo ciklų skaičius.

Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis.

LV

AIZSARGAPĢĒRBS POLIESTERS

atbilstošs direktīvas 89/686/EEK pamatprasībām
un standarta EN ISO 13688:2013：2013 vispārējām prasībām

100% PU parklats poliesters - Odere : 100% poliesters

Lietošanas instrukcija
Aizsargapģērbs aizsargā lietotājus no vispusīgas mehāniskas iedarbības, tikai nelieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaistītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai.

Izmantošanas ierobežojumi
Izmantojiet tikai šajā instrukcijā norādītajā nolūkā. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērtu. Šī apģērba sastāvā neietilpst zināmas kancerogēnas vai toksiskas vielas vai vielas, kuras jūtīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiju. LABOŠANA: individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālai organizācijai. Ja aizsardzības materiāls ir bojāts, apģērbs vairs nav izmantojams.

Uzglabāšanas instrukcija
Glabājiet oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujiet gaismas un mitruma iedarbībai.

Mazgāšanas / tīrīšanas instrukcija/ utilizācijas instrukcija
Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 40°C, samazināts mehāniska iedarbība, skalošana parastā temperatūrā, parasts centrifūgas režīms. Maksimālā gludināšanās temperatūra 110° C. Netīriet ar ķīmiskiem līdzekļiem, neizmantojiet traipu tīrīšanai paredzētus šķīdinātājus. Nav žāvē veļas žāvētājs ar rotējošu cilindru.

Apģērbs obligāti jāiznīcina, ievērojot iekšējos uzstādīšanas pasākumus, spēkā esošas likumdošanas noteiktās normas un prasības, kas saistītas ar apkārtējās vides aizsardzību. Kopšanas ciklu maksimālais skaits nav noteicošais faktors apģērba kalpošanas ilgumam.

Kalpošanas ilgums atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas apstākļiem utt... Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori:
- Transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana;
- "Agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējas temperatūras, asas dzegas…
- Ipaši intensīva lietošana;.
- Maksimālā mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana.

Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var saīsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām.

TR

KORUYUCU GİYSİLER

89/686/CEE Direktifinin temel hereklerine uygunlardır
ve EN ISO 13688:2013 normunun genel gereklerine uygundur.

PU kaplı %100 polyester – Astar: %100 polyester

Kullanım şartları:
Sadece küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikesi olmayan, yüzeysel mekanik etkilere karşı kullanıcıları koruyan koruyucu giysi. Genel kullanım için öngörülmüştür.

Kullanım limitleri:
Yukarıda kullanım talimatları kısmında belirtilen alanlar dışında kullanmayınız. Bu kıyafeti giymeden önce, kirli veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Kıyafeti kapalı halde giyiniz. Bu takım kıyafetler bilinen kanserojen, zehirli maddeler içermemekle birlikte alerjik etkilere de neden olmamaktadır. ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Koruyucu donanım hasar görmüşse kullanılmamalı, imha edilmelidir. Koruyucu donanım hasar görmüşse kullanılmamalı, imha edilmelidir.

Saklama talimatları :
Işık ve nemden uzak, orijinal ambalajında muhafaza edin.

Temizlik / Bakım / Elden Çıkartma:
Maksimum 40°C yıkama sıcaklığı, azaltılmış mekanik işlem, kademeli olarak düşürülen sıcaklıkta durulama, düşük sıkma. Ütüleme işlemi için 110°C'yi aşmayınız. Kuru temizleme yapmayın, solventlerle leke çıkartmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın.

Bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır.

Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir:
- İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması
- "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sıcaklıklar, keskin köşeler
- Yoğun kullanım.
- Yıkama döngüsü sayısının aşılması.

Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir.

İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti.
Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye
Tel : +90 212 503 39 94

UA 023 ДСТУ EN 13688:2013

ЗАХИСНИЙ ОДЯГ

Відповідають основним вимогам директиви 89/686 / CEE
і загальним вимогам стандартів EN ISO 13688:2013

100% поліестер з поліуретановим покриттям – Підкладки: 100% поліестер

Інструкції з використання:
Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання.

Обмеження використання:
Використання поза області застосування, зазначеної у наведених вище інструкціях неприпустимо. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застебнутому вигляді. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. РЕМОНТ: ремонт одягу компанії EPI повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати.

Інструкції зі зберігання :
Зберігати в оригінальній упаковці, в сухому темному місці.

Інструкції з очищення / догляд / утилізація:
максимальна температура для прання 40 ° C, мінімальне механічний вплив, полоскання при плавно знижується температурі, мінімальне віджимання. Прасування при максимальній температурі підошви праски 110 ° C. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном.

Даної одягу проводиться в обов'язковому порядку відповідно до внутрішніх приписами підприємства (де цей одяг використовувалася), чинним законодавством і нормами щодо захисту навколишнього середовища.

Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення:
- Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання
- "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ...
- Особливо інтенсивне використання.
- Перевищення максимальної кількості циклів миття.

Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів.

SPECIAL UPDATE 21/04/2018

2016/425 - REPI UE **FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - S**K** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - D**A** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425

J87 **FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

Made in CHINA
Update 07-02-2018